

# INHALTSVERZEICHNIS

**EINFÜHRUNG**..... 1

## **I IM RAHMEN DER GESCHICHTE**

### **VORGESCHICHTE**

Das Banat .....7  
Die Osmanen .....9  
Die Besiedlung des Banates .....11  
Die Banater deutschen Siedler ..... 14  
Zenthmarthun, Sanktmartin, Sînmartin ..... 16

### **ZUR HEUTIGEN VÖLKERWANDERUNG**

Deutschland: Ein Einwanderungsland .....29  
Österreich: Bestimmungsort und Korridor .....32  
Donauschwaben in Übersee ..... 34  
Ausländer-, Aussiedler-, Einwanderungspolitik? Eine Chronik ..... 36  
Die Pflege des donauschwäbischen Kulturgutes .....47  
Rumänien: Die alte Heimat ..... 59  
Deutschland: Die neue Heimat .....68

## **II AUS DEM MUNDE DER BETROFFENEN**

### **DIE RÜCKSIEDLUNG DER SANKTMARTINER NACH DEUTSCHLAND**

#### **VON DEN VIERZIGER BIS ZU DEN SECHZIGER JAHREN**

*Josef Facklmann*

Es lockte die Ferne. Mein Lebensweg .....77

*Ewald Karl*  
Der Herr hat's gegeben... ..81

*Walter Kilian*  
Erfüllungen und Enttäuschungen ..... 106

## IN DEN SIEBZIGER JAHREN

*Marie Braun*  
Andere Leute, andere Sprache, andere Arbeit, andere Sitten ..... 115

*Rosemarie Gillich*  
Freundlicher offizieller Empfang, aber problematischer Verkehr  
mit den Einheimischen ..... 119

*Anneliese Gintner*  
Schicksal: Übersiedlung—Integrierung ..... 127

*Juliane Kugler*  
Zwangsarbeit in Rußland—Kollektivbauern in Rumänien—  
Ruhestand in Deutschland ..... 133

*Eva Marschang*  
Jahrzehntelang im Wartesaal der Freiheit ..... 137

## IN DEN ACHTZIGER JAHREN

*Elisabeth Haubenreich*  
Aufwachsen in Rumänien—Ausreise—Einleben  
in Deutschland ..... 155

*Elisabeth Illich, Antonia Illich*  
Entwurzelung und Neubeginn ..... 160  
Aus der Sicht der Tochter Antonia ..... 164

*Martin Karl*  
Rumänien—Flucht—Deutschland ..... 166

*Josef Kastner*

Von rumänischer zu deutscher Denk-, Arbeits- und Lebensweise.

Kein kleiner Schritt ..... 179

*Roselies Leib*

Auf und davon bei Nacht und Nebel ..... 186

*Anton Sellner*

Flucht und neuer Anfang ..... 189

*Anton Söllner, Sophie Söllner*

Von der Marosch bis zum Rhein ..... 194

Schmerz stärkt. Liebe vermenschlicht. Vertrauen

auf Gott beruhigt..... 202

*Franz Stark*

Irgendwann nach Deutschland ..... 206

*Josef Stöckl*

Einst ländlicher Kollektivist, jetzt städtischer Anstreicher ..... 212

**IN DEN NEUNZIGER JAHREN***Eva Durst*

Alte Bäume sind nicht leicht zu versetzen ..... 215

*Anna Eisenbeil, Franz Josef Eisenbeil*

Anpassung schreitet schnell voran. Heimweh läßt

langsam nach ..... 218

Nachtrag ..... 220

*Gabi Fackelmann*

Wer nichts wagt, der nichts gewinnt ..... 222

*Rosalia Grama*

Rumänien ein Alptraum—Deutschland ein Asyl ..... 226

<i>Rosalia Hell</i>	
Es ist nicht alles Gold, was glänzt .....	231
<i>Josef Lustig</i>	
Auswanderung .....	238
<i>Elisabeth Mülleck</i>	
Der Weg in eine neue Heimat .....	242
<i>Susanne Possmayer</i>	
Dort lauter Lug, Betrug und Zwang. Da Freiheit und Menschlichkeit .....	247
<i>Elisabeth Prohammer</i>	
Dort eine Sackgasse, da eine holprige Straße .....	253
<i>Rosalia Prohammer</i>	
Auf der Suche nach einer neuen Heimat .....	255
<i>Rosalia Schmidt</i>	
Unterwegs: Sanktmartin—Lippa—Nürnberg .....	259
<i>Rosalia Söllner</i>	
Zufrieden mit der zweiten Heimat .....	264
<i>Johann Stöckl</i>	
Heimat bleibt eben Heimat .....	267

## SANKTMARTINER IN ÖSTERREICH

<i>Theresia Messer</i>	
Flucht und Leben in der Fremde .....	269
<i>Josef Prohammer</i>	
Jugend—Flucht—Heimatlos—Neubeginn .....	276

<i>Michael Prohammer</i> Flucht—Krieg—Aufbau eines neuen Lebens in Österreich .....	290
<i>Schwester Roseline Barbara Rung</i> Auch in Wien wohnen Sanktmartiner .....	294

## **SANKTMARTINER IN ÜBERSEE**

### **IN KANADA**

<i>Joseph Mileck</i> Zur Erinnerung an die Sanktmartiner in Kanada .....	299
<i>Elisabeth Frisch</i> Rumänien—Österreich—Deutschland—Kanada. Leiden und Freuden .....	309
<i>Martin Karl</i> Ende gut, alles gut .....	320
<i>Martin Kempf</i> Vom Land zur Schmiede, zum Automobilbau .....	325
<i>Therese Kugler</i> Flucht, Lagerleben und Kanada .....	328
<i>Schwester Teresa Prohammer</i> Von Sanktmartin in die weite Welt. Eine Klosterfrau berichtet .....	336
<i>Louise Stefanescu</i> Aller Anfang ist schwer .....	342

### **IN DEN VEREINIGTEN STAATEN**

<i>Theresa Messer</i> In der Welt verstreut .....	345
--	-----

*Rosalia Stumpf*

Alles war doch aufs beste bestellt ..... 350

## **ANHANG**

Karten ..... 354

Literaturverzeichnis ..... 365